No. 2004/67

Wednesday, 7 April 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Wednesday, 7 April 2004

Security Council

Working Group on Peacekeeping Operations

3.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

General Assembly

Fifty-eighth session

10 a.m. . . . . 82nd plenary meeting . . . . . General Assembly Hall

Causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa [39 (b)]: commemorative meeting to mark the International Day of Reflection on the 1994 Genocide in Rwanda[1]

[1] Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations, academia and United Nations accredited media are invited to attend.

Announcement

Meeting of the General Assembly *today,* Wednesday, 7 April 2004, at 10 a.m., in commemoration of the 1994 genocide in Rwanda, with the participation of the President of the Security Council. The President of the Council will deliver a statement on behalf of the members of the Council.

04-29418

Panel discussion on the tenth anniversary of the Rwanda genocide

The Secretary-General is pleased to invite delegates, Secretariat staff and members of civil society and the media affiliated with the United Nations to attend a panel discussion on the tenth anniversary of the Rwanda genocide. The event entitled "A Decade after Rwanda: The United Nations and the Responsibility to Protect" will be held *today*, 7 April 2004, from 1 to 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The panel discussion will be chaired by the Deputy Secretary-General, Ms. Louise Fréchette. The panellists will include Major General Henry Kwami Anyidoho, former Deputy Force Commander, United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR); Dr. Lloyd Axworthy, former Minister for Foreign Affairs of Canada; Mr. Bacre Waly Ndiaye, Director, New York Office, Office of the High Commissioner for Human Rights; Ms. Samantha Power, Harvard University, Pulitzer Prize-winning author of *"A Problem from Hell": America and the Age of Genocide*; and Mr. Mohamed Sahnoun, Special Adviser to the Secretary-General.

General Assembly

Fifty-eighth session

The 83rd plenary meeting of the General Assembly will be held on Thursday, 8 April 2004, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber (see p. 5).

The General Committee will hold open-ended consultations, *open to all delegations*, on Thursday, 8 April 2004 in the morning[1] in the Trusteeship Council Chamber on the revitalization of the work of the General Assembly, to discuss Conference Room Paper A/58/CRP.6 (Analysis of the agenda of the General Assembly) and in particular, those portions pertaining to the plenary.

A plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 14 April 2004, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, under agenda item 160 (Global road safety crisis).

[1] Immediately following the adjournment of the 83rd plenary meeting of the General Assembly.

General Assembly

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council
Informal consultations

3–6 p.m. . . . . Informal consultations (closed) . . . . . **Conference Room 3**

Disarmament Commission
2004 substantive session

3–6 p.m. . . . . 259th meeting . . . . . **Conference Room 4**

Special Committee on Peacekeeping Operations
2004 session

Working Group

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . **Trusteeship Council Chamber**

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . **Trusteeship Council Chamber**

Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening the Role of the Organization

3–6 p.m. . . . . 246th meeting . . . . . **Conference Room 1**

Adoption of the report (A/AC.182/2004/CRP.1-8 and Add.1 and CRP.9-12 and Add.1, A/AC.182/L.117 and A/AC.182/L.118)

Economic and Social Council

Committee for the United Nations Population Award

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . **Conference Room 8**

Economic and Social Council

Informal "informals"

There will be informal "informals", convened by the facilitator, Mr. Henri Raubenheimer (South Africa), *today*, 7 April 2004, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 10, to discuss the draft resolutions on the Ad Hoc Advisory Groups on Guinea-Bissau and Burundi.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 7 April 2004

Alliance of Small Island States (AOSIS)

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

Group of 77 *(preparations for the twelfth session of the Commission on Sustainable Development)*

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 7

Group of 77 *(briefing by UNDP on the triennial comprehensive policy review of operational activities for development)*

11 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Group of 77 *(United Nations Forum on Forests)*

3.30–4.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 2

Group of 77 *(core group on the United Nations Forum on Forests)*

4.30–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 2

Non-Aligned Movement *(revitalization of the work of the General Assembly)*

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 1

OIC Group *(on Fifth Committee matters) (at the experts level)*

10 a.m.–12 noon . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

Group of the Least Developed Countries *(at the ambassadors and experts level)*

There will be a meeting of the Group of the Least Developed Countries *(at the ambassadors and experts level) today*, 7 April 2004, at 3 p.m. in Conference Room 6, to hear an address by the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States on issues concerning the Group.

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Wednesday, 7 April 2004

Room S-226

11.30 a.m. . . . . **Press briefing by the Spokesman**

Forthcoming official meetings

Thursday, 8 April 2004

General Assembly

Fifty-eighth session

10 a.m. . . . . 83rd plenary meeting . . . . . Trusteeship Council Chamber

1. Organization of work, adoption of the agenda and allocation of items: request for the inclusion of an additional item: note by the Secretary-General (A/58/235) . . . . . [8]
2. Programme budget for the biennium 2002-2003: report of the Fifth Committee (A/58/572/Add.2) . . . . . [120]
3. Programme budget for the biennium 2004-2005: report of the Fifth Committee (A/58/573/Add.1) . . . . . [121]
4. Human resources management: report of the Fifth Committee (A/58/750) . . . . [127]
5. Joint Inspection Unit: report of the Fifth Committee (A/58/751) . . . . . [129]
6. Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994; financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991: report of the Fifth Committee (A/58/752) . . . . . [131 and 132]
7. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations: report of the Fifth Committee (A/58/582/Add.1) . . . . [134]
8. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/58/571/Add.2) . . . . . [119]

General Assembly

Ad Hoc Committee on the Scope of Legal Protection under the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel

The Ad Hoc Committee on the Scope of Legal Protection under the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel, established by General Assembly resolution 56/89 of 12 December 2001, will meet from 12 to 16 April 2004 in Conference Room 3.

Committee on Contributions

Sixty-fourth session

The Committee on Contributions will hold its sixty-fourth session at Headquarters from 7 to 25 June 2004.

The attention of any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations is drawn to the provisions of General Assembly resolution 54/237C in which the Assembly, inter alia, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information.

The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with this provision, any such requests should be received by the President of the General Assembly no later than 24 May 2004. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-1841; tel. 1 (212) 963-5866 or 963-5791; or fax 1 (212) 963-1943).

The Committee on Contributions will also consider multi-year payment plans submitted pursuant to General Assembly resolution 57/4B. Any Member States intending to submit such a plan are invited to contact the Secretary of the Committee on Contributions for further information.

Economic and Social Council

Organizational session for 2004

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 4 and 5 May 2004. In accordance with past practice, the Bureau of the Council has established a deadline for submission of candidatures at 5 p.m. on Wednesday, 21 April 2004. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to Ms. Nancy Beteta in the Economic and Social Council Affairs Division (room S-2950K; fax 1 (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates as well as other candidatures from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Friday, 23 April 2004.

Informal "informals"

The Economic and Social Council will hold informal "informals", convened by the Permanent Mission of Bhutan and the Permanent Mission of Jamaica, on Thursday, 8 April 2004, at 12.30 p.m. in Conference Room C, to discuss the matter of the joint meeting between the humanitarian affairs and operational activities segments of the Economic and Social Council.

Commission on Sustainable Development

Twelfth session

The twelfth session of the Commission on Sustainable Development will be held from 14 to 30 April 2004 at Headquarters. The first meeting will be convened on Wednesday, 14 April, at 10 a.m. The annotated provisional agenda of the session is contained in document E/CN.17/2004/1 and the proposed organization of work and other background information are available at the following Web site: www.un.org/esa/sustdev/csd/csd12/csd12.htm.

The high-level segment of the session will take place from 28 to 30 April. Information on thematic topics of the high-level segment is contained in the proposed organization of work mentioned above.

Members of the Commission and observers wishing to attend the session are kindly requested to communicate the composition of their delegations to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; fax 1 (212) 963-5935; e-mail barrosa@un.org; copy to bawar@un.org).

Delegations are reminded that statements during the high-level segment will be limited to 3 minutes each. Delegations are invited to send electronic versions of their statements to the Secretariat (dsd@un.org) for posting on the Web site of the Secretariat devoted to the twelfth session of the Commission.

Informal consultations

There will be informal consultations, organized by H.E. Mr. Don MacKay, Permanent Representative of New Zealand, on Thursday, 8 April 2004, at 10 a.m. in Conference Room 6, on matters related to the preparatory meeting, to be convened during the twelfth session of the Commission on Sustainable Development, for the International Meeting to Review the Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States. Members of Permanent Missions are invited to attend.

United Nations Group of Experts on Geographical Names
Twenty-second session

The twenty-second session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names will take place at Headquarters from 20 to 29 April 2004. The provisional agenda for the session is contained in document GEGN/22/1. Further information on the session can be found at http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/ungegn.htm. Members of the Group of Experts and observers wishing to participate in the session are kindly requested to submit the composition of their delegations to the secretariat of the Group of Experts (room DC2-1640; fax 1 (212) 963-9851; e-mail laaribi@un.org).

United Nations Forum on Forests
Informal consultations

The Bureau of the fourth session of the United Nations Forum on Forests will hold informal consultations on the preparations for the meeting of the ad hoc expert group on consideration with a view to recommending the parameters of a mandate for developing a legal framework on all types of forests, on Tuesday, 13 April 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 5. All Member States are invited to attend.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations on the draft resolution on the global road safety crisis (organized by the Permanent Mission of Oman)

There will be informal consultations on the draft resolution on the global road safety crisis, organized by the Permanent Mission of Oman, on Monday, 12 April 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room B.

Caribbean Community (CARICOM)

The third general meeting between representatives of the Caribbean Community (CARICOM) and its associated institutions and of the United Nations system will be held on Monday and Tuesday, 12 and 13 April 2004, in Conference Room 6. The formal opening session will be held on Monday, 12 April, at 10 a.m. The meeting will continue in informal sessions thereafter.

Briefing on the upcoming events in relation to the International Partnership for Sustainable Development in Mountain Regions (organized by the Permanent Missions of Switzerland, Italy and Peru)

There will be a briefing to provide information on the upcoming events in relation to the International Partnership for Sustainable Development in Mountain Regions, which will be held during the Commission on Sustainable Development. The briefing, organized by the Permanent Missions of Switzerland, Italy and Peru, will be held on Tuesday, 13 April 2004, from *2 to 3 p.m.* in Conference Room B. Members of Permanent Missions are invited to attend.

UNITAR workshop on the negotiation of international legal instruments

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on the negotiation of international legal instruments for members of Permanent Missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from Monday, 19 April, to Thursday, 22 April 2004. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 14 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196).

UNITAR workshop on population dynamics and the environment

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the World Bank Institute and the Environment Department of the World Bank a workshop on population dynamics and the environment for members of Permanent Missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Tuesday, 20 April 2004, from 10 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday, 13 April. For further information, please contact Ms. Nicole Valenta (room DC1-603C; tel. 1 (212) 963-9684).

UNITAR workshop series on policy awareness and training in information technology

As part of the series on policy awareness and training in information technology, the first high-level seminar of this year on "Policy awareness and security issues in information technology" and the official launching ceremony for the 2004 series, organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will be held on Friday, 23 April 2004, from 3 to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

This interactive seminar is primarily aimed at ambassadors and other diplomats. However, all interested staff members as well as representatives of non-governmental organizations are welcome to attend. The seminar will focus on the role of technology in distance learning.

This is the third annual series, presented under the auspices of the Working Group on Informatics and implemented with the active participation and sponsorship of the ICT Task Force and Intel Corporation. For further information please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

Announcements

Security Council

Daily informal briefings

As from Monday, 5 April 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Tuesday, 6 April 2004

Security Council

4941st meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Afghanistan, India, Ireland and Japan, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council heard briefings by Mr. Guéhenno and by the President, in his capacity as the representative of Germany.

Statements were made by the representatives of Brazil, the United States, China, Pakistan, Chile, Algeria, Romania, Spain, the Philippines, Benin, the Russian Federation, the United Kingdom, France and Angola.

The Council heard statements by the representatives of Afghanistan, Ireland (on behalf of the European Union, the acceding countries Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia and Slovenia; the candidate countries Bulgaria, Romania and Turkey; the countries of the Stabilisation and Association Process and potential candidates Albania, Croatia, The former Yugoslav Republic of Macedonia and Serbia and Montenegro; and the EFTA countries Iceland, Liechtenstein and Norway, members of the European Economic Area, which aligned themselves with the statement), Japan and India.

Mr. Guéhenno made further comments.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2004/9).

General Assembly

Disarmament Commission
2004 substantive session

258th meeting — The Chairman opened the meeting, which was followed by informal consultations.

Special Committee on the Situation with Regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples

2nd meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved its agenda, without objection.

Pacific Regional Seminar

The Committee, on the suggestion by the Chairman, decided to hold the Pacific Regional Seminar at Madang, Papua New Guinea, from 18 to 20 May 2004.

Composition of the delegation of the Special Committee

As agreed by the Committee, the following delegations would represent the Committee at the Pacific Regional Seminar: Chairman: Papua New Guinea; African Group: Congo and Mali; Asian Group: Papua New Guinea and Syrian Arab Republic; Eastern European Group: Russian Federation; and Latin American and Caribbean Group: Cuba and Venezuela.

Extension of invitations to experts

The Committee approved in principle the suggested list of invitees to the Seminar, which at the informal consultations held on 5 April, were approved, *ad referendum*, by the Committee. The Committee authorized the funding of selected experts and organizations from the list, as well as to extend an invitation to other Member States, administering Powers, specialized agencies within the United Nations system, as well as some regional organizations.

With the Committee's consent, the Chairman was authorized to finalize the list of experts and organizations to be invited to the Pacific Regional Seminar in consultation with interested delegations.

The Committee also authorized the Secretariat to proceed with the necessary travel arrangements of funded invitees.

Statements were made by the representatives of the Syrian Arab Republic, Cuba, Côte d'Ivoire, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Chile, the Congo and Saint Lucia, as well as by the Chairman.

The representative of New Zealand, in his capacity as Administering Power, made a statement.

Guidelines and rules of procedure and draft agenda of the Seminar (A/AC.109/2004/1)

The Committee approved the draft guidelines and rules of procedure as well as the agenda of the Seminar.

Other matters

Week of Solidarity with the Peoples of Non-Self-Governing Territories

The Committee decided, on the proposal of the Chairman, to observe the Week of Solidarity with the Peoples of Non-Self-Governing Territories at the Pacific Regional Seminar at Madang, Papua New Guinea.

Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People

278th meeting

The Chairman made a statement.

United Nations International Meeting on the Impact of the Construction of the Wall in the Occupied Palestinian Territory, including in and around East Jerusalem, United Nations Office at Geneva, 15-16 April 2004 (Working Paper No. 1)

The Chairman made a statement.

The Committee approved Working Paper No. 1.

Accreditation of civil society organizations with the Committee

The Chairman made a statement.

The Committee approved Working Paper No. 2.

Summary of meetings held away from Headquarters

Tuesday, 6 April 2004

General Assembly

Committee on the Peaceful Uses of Outer Space

Legal Subcommittee
Forty-third session
United Nations Office at Vienna

705th meeting

Examination of the preliminary draft protocol on matters specific to space assets to the Convention on International Interests in Mobil Equipment, opened for signature at Cape Town, South Africa, on 16 November 2001 . . . . . [10]

(a) Considerations relating to the possibility of the Untied Nations serving as Supervisory Authority under the preliminary drat protocol;

(b) Considerations relating to the relationship between the terms of the preliminary draft protocol and the rights and obligations of States under the legal Regime applicable to outer space

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Italy, Japan, Ukraine, Mexico, Greece, Belgium and the United States.

Practice of States and international Organizations in registering space objects . [12]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Japan, India, Italy and the Czech Republic, as well as by the observer of the International Astronautical Federation (IAF).

Proposals to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space for new items to be considered by the Legal Subcommittee at its forty-fourth session . . . . . [13]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of France, Greece and the Czech Republic.

706th meeting

Examination of the preliminary draft protocol on matters specific to space assets to the Convention on International Interests in Mobil Equipment, opened for signature at Cape Town, South Africa, on 16 November 2001 . . . . . [10]

(a) Considerations relating to the possibility of the Untied Nations serving as Supervisory Authority under the preliminary drat protocol;

(b) Considerations relating to the relationship between the terms of the preliminary draft protocol and the rights and obligations of States under the legal Regime applicable to outer space

The Subcommittee suspended its consideration of this item with statements by the representatives of Argentina, the Czech Republic, the Russian Federation, Greece and France.

Practice of States and international Organizations in registering space objects . [12]

The Subcommittee concluded its consideration of this item with statements by the representatives of Sweden, Kazakhstan, Argentina, Greece and the United States.

Proposals to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space for new items to be considered by the Legal Subcommittee at its forty-fourth session . . . . . [13]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Brazil and Argentina.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Signature: Turkey (6 April 2004)

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Opening for signature

In accordance with its article 5 (1), the above Agreement shall be open for signature by States which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) at Shanghai, China, from 26 to 28 April 2004, and thereafter at United Nations Headquarters in New York, from 1 May 2004 to 31 December 2005. The signature ceremony in Shanghai will be held during the sixtieth session of ESCAP on Monday, 26 April 2004, at the Shanghai International Convention Center.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as possible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities. Full powers are distinct from credentials. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General additionally notes that States may become party to the Agreement by definitively signing the Agreement, by signing the Agreement subject to ratification, acceptance or approval followed by ratification, acceptance or approval, or by accession. Since the Agreement provides for two legally distinct types of signature, States wishing to sign the Agreement must confirm that they are signing the Agreement definitively or subject to ratification, acceptance or approval in the instrument of full powers. If full powers are not required, then such confirmation should be communicated by means of a formal note.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects (Protocol V, entitled Protocol on explosive remnants of war). Geneva, 28 November 2003

Opening for consent to be bound

The Protocol is open for consent to be bour 1 by all States in accordance with article 4 of the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, 1980.

Consistent with the current practice, States wishing to deposit instruments of consent to be bound to the Protocol are advised to contact the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, N.Y. 10017 (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Other announcements

International Day of Reflection on the 1994 Genocide in Rwanda (7 April 2004)

The list of events on the occasion of the commemoration of the 1994 genocide in Rwanda is available on the Web at the following addresses:

www.un.org/arabic/events/rwanda
www.un.org/chinese/events/rwanda
www.un.org/events/rwanda
www.un.org/french/events/rwanda
www.un.org/russian/events/rwanda
www.un.org/spanish/events/rwanda

New United Nations stamps

Today, 7 April 2004, the United Nations Postal Administration (UNPA) will release a set of six commemorative stamps on the theme "Road safety". Details on the new stamps are available in Information Circular ST/IC/2004/15.

DPI/NGO briefing

This week, the topic of the DPI/NGO briefing will be "United Nations Convention on Corruption: New Strategies for Good Governance". The briefing will be held on Thursday, 8 April 2004, from 10 to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Tala Dowlatshahi, NGO Section, Department of Public Information (tel. 1 (212) 963-1859).

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Department of General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Security Council:
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.uh.org/spanish/docs/sc/

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Irish presidency of the European Union:
www.eu2004.ie
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 6 April 2004.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official records**
	Fifty-eighth session
	First Committee
A/C.1/58/PV.12	Meeting held on 21 October 2003, 10 a.m. [C]
A/C.1/58/PV.22	Meeting held on 5 November 2003, 2.30 p.m. [C]

General Assembly	Documents
	Fifty-eighth session
A/58/728	Item 102 — Third United Nations Conference on the Least Developed Countries — Letter dated 24 October 2003 from the Permanent Representative of Benin to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/RES/58/270	Item 121 — Questions relating to the proposed programme budget for the biennium 2004–2005 [A C E F R S]
	Fifty-ninth session
A/59/64	Items 20 and 83 of the preliminary list — Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples — Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
	Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization
A/AC.182/L.117	18-Power draft recommendation [A C E F R S]
A/AC.182/L.118	4-Power draft recommendation [A C E F R S]

Security Council	Documents
S/2004/129	Letter dated 10 February 2004 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/210/Add.1	Report of the Secretary-General on Burundi [A C E F R S]
S/2004/257	Letter dated 29 March 2004 from the Permanent Representative of Côte d'Ivoire to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/258	Letter dated 30 March 2004 from the Permanent Representative of Côte d'Ivoire to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/266	Note by the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/271	Letter dated 26 March 2004 from the Permanent Representative of Ireland to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Economic and Social Council

	Documents
	Permanent Forum on Indigenous Issues Third session
E/C.19/2004/4/Add.3	Item 4 of the provisional agenda — Mandated areas — Information received from Governments — Note by the Secretariat — Russian Federation [A C E F R S]

E/C.19/2004/10	Item 4 of the provisional agenda — Mandated areas — Overview of developments — Note by the Secretariat [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2004/16	Information circular — 2004 competitive examination for Associate Documentation Officer [E (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/67

Mercredi 7 avril 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mercredi 7 avril 2004

Conseil de sécurité

Groupe de travail sur les opérations de maintien de la paix

15 h 30 . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 7

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

10 heures . . . . . 82e séance plénière . . . . . Salle de l'Assemblée générale

Les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique [39 b)] : réunion commémorant la Journée internationale de réflexion sur le génocide de 1994 au Rwanda[1]

[1] Les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales, du milieu universitaire et des médias accrédités sont invités.

Avis — Séance de l'Assemblée générale *aujourd'hui* 7 avril 2004 à 10 heures commémorant le génocide de 1994 au Rwanda, avec la participation du Président du Conseil de sécurité. Le Président du Conseil fera une déclaration au nom des membres du Conseil.

04-29419

Table ronde commémorant le dixième anniversaire du génocide rwandais

Le Secrétaire général a le plaisir d'inviter les délégués, les fonctionnaires du Secrétariat et les membres de la société civile et des médias accrédités auprès de l'Organisation des Nations Unies à assister à une table ronde commémorant le dixième anniversaire du génocide rwandais, sur le thème "Une décennie après le Rwanda : L'Organisation des Nations Unies et la responsabilité de protéger". La table ronde, qui se tiendra *aujourd'hui* 7 avril 2004 de 13 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, sera présidée par la Vice-Secrétaire générale, Mme Louise Fréchette. Le général de division Henry Kwami Anyidoho, ancien Commandant adjoint de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda; M. Lloyd Axworthy, ancien Ministre des affaires étrangères du Canada; M. Bacre Waly Ndiaye, Directeur du Bureau de New York du Haut Commissariat aux droits de l'homme; Mme Samantha Power, Université Harvard, auteure récipiendaire du prix Pulitzer du livre intitulé "*A Problem from Hell": America and the Age of Genocide*; et M. Mohamed Sahnoun, Conseiller spécial auprès du Secrétaire général, seront parmi les intervenants.

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

La 83e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le jeudi 8 avril 2004 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle (voir p. 5.)

Le Bureau tiendra des consultations officieuses ouvertes à tous, *ouvertes à toutes les délégations,* le jeudi 8 avril 2004 le matin[1] dans la salle du Conseil de tutelle, sur la revitalisation des travaux de l'Assemblée générale, pour discuter du document de séance A/58/CRP.6 (Analyse de l'ordre du jour de l'Assemblée générale) et en particulier les sections relatives à la plénière.

Une séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 14 avril 2004 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale, sur le point 160 (Crise mondiale de la sécurité routière).

[1] À l'issue de la 83e séance plénière de l'Assemblée générale.

Assemblée générale

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres, ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité
Consultations officieuses

15 à 18 heures . . . . . Consultations officieuses (privées) . . . . . Salle de conférence 3

Commission du désarmement
Session de fond de 2004

15 à 18 heures . . . . . 259e séance . . . . . Salle de conférence 4

Comité spécial des opérations de maintien de la paix
Session de 2004

Groupe de travail

10 à 13 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle du Conseil de tutelle

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle du Conseil de tutelle

---

Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation

15 à 18 heures . . . . . 246e séance . . . . . Salle de conférence 1

Adoption du rapport (A/AC.182/2004/CRP.1-8 et Add.1 et CRP.9-12 et Add.1, A/AC.182/L.117 et A/AC.182/L.118)

Conseil économique et social

Comité d'attribution du Prix des Nations Unies en matière de population

10 à 13 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 8

Conseil économique et social

Consultations officieuses "officieuses"

Des consultations officieuses "officieuses", convoquées par le facilitateur, M. Henri Raubenheimer (Afrique du Sud), auront lieu *aujourd'hui* 7 avril 2004 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 10, pour examiner les projets de résolution relatifs aux Groupes spéciaux sur la Guinée-Bissau et le Burundi.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 7 avril 2004

Alliance des petits États insulaires

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 6

Groupe des 77 *(préparatifs en vue de la douzième session de la Commission du développement durable)*

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 7

Groupe des 77 *(réunion d'information du PNUD sur l'examen triennal d'ensemble des activités opérationnelles de développement)*

11 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 5

Groupe des 77 *(Forum des Nations Unies sur les forêts)*

15 h 30 à 16 h 30 . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 2

Groupe des 77 *(groupe principal sur le Forum des Nations Unies sur les forêts)*

16 h 30 à 18 heures . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 2

Mouvement des pays non alignés *(revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)*

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 1

Groupe de l'OCI *(questions relevant de la Cinquième Commission) (au niveau des experts)*

10 heures à midi . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 10

Groupe des pays les moins avancés *(au niveau des ambassadeurs et des experts)*

Une réunion du Groupe des pays les moins avancés *(au niveau des ambassadeurs et des experts)* aura lieu *aujourd'hui* 7 avril 2004 à 15 heures dans la salle de conférence 6, pour entendre un exposé du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement sur des questions concernant le Groupe.

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Mercredi 7 avril 2004

Salle S-226

11 h 30 . . . . . Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Jeudi 8 avril 2004

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

10 heures . . . . . 83e séance plénière . . . . . Salle du Conseil de tutelle

1. Organisation des travaux, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour : demande d'inscription d'une question additionnelle : note du Secrétaire général (A/58/235) . . . . . [8]
2. Budget-programme de l'exercice biennal 2002-2003 : rapport de la Cinquième Commission (A/58/572/Add.2) . . . . . [120]
3. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2004-2005 : rapport de la Cinquième Commission (A/58/573/Add.1) . . . . . [121]
4. Gestion des ressources humaines : rapport de la Cinquième Commission (A/58/750) [127]
5. Corps commun d'inspection : rapport de la Cinquième Commission (A/58/751) . [129]
6. Financement du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994; financement du Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 : rapport de la Cinquième Commission (A/58/752) [131 et 132]
7. Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (A/58/582/Add.1) [134]
8. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (A/58/571/Add.2) . . . [119]

Assemblée générale

Comité spécial sur la portée de la protection juridique offerte par la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé

Le Comité spécial sur la portée de la protection juridique offerte par la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, créé par la résolution 56/89 du 12 décembre 2001, se réunira du 12 au 16 avril 2004 dans la salle de conférence 3.

Comité des contributions
Soixante-quatrième session

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-quatrième session au Siège du 7 au 25 juin 2004.

Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible.

En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 24 mai 2004. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-1841; tél. 1 (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur 1 (212) 963-1943).

Le Comité des contributions examinera également les échéanciers de paiement pluriannuels présentés en vertu de la résolution 57/4B de l'Assemblée générale. Tout État Membre ayant l'intention de présenter des échéanciers de paiement est prié de se mettre en rapport avec le Secrétaire du Comité des contributions pour de plus ample information.

Conseil économique et social

Session d'organisation de 2004

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 4 et 5 mai 2004. Conformément à la pratique antérieure, la date limite pour la présentation des candidatures a été fixée par le Bureau du Conseil au mercredi 21 avril 2004 à 17 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidats d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à Mme Nancy Beteta, auprès de la Division des affaires du Conseil économique et social (bureau S-2950K; télécopie 1 (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à communiquer au Secrétariat les candidats appuyés par leurs groupes ainsi que toutes autres candidatures. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau du Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du vendredi 23 avril 2004.

Consultations officieuses "officieuses"

Le Conseil économique et social tiendra des consultations officieuses "officieuses" convoquées par les Missions permanentes du Bhoutan et de la Jamaïque le jeudi 8 avril mars 2004 à midi 30 dans la salle de conférence C, pour examiner la question de la réunion commune des débats du Conseil économique et social consacrés aux affaires humanitaires et aux activités opérationnelles.

Commission du développement durable
Douzième session

La douzième session de la Commission du développement durable se tiendra du 14 au 30 avril 2004 au Siège. La première séance aura lieu le mercredi 14 avril à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté de la session figure dans le document E/CN.17/2004/1 et l'organisation des travaux proposé ainsi que de la documentation de base sont disponibles sur le site Web : www.un.org/esa/sustdev/csd/csd12/csd12.htm.

Le débat de haut niveau de la session se tiendra du 28 au 30 avril. Des informations sur les questions thématiques du débat de haut niveau figurent dans l'organisation des travaux proposé susmentionné.

Les membres de la Commission et les observateurs qui souhaitent participer à la session sont priés d'adresser la composition de leurs délégations au Secrétaire de la commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur 1 (212) 963-5935; courriel barrosa@un.org; copie bawar@un.org).

Il est rappelé aux délégations que les déclarations faites durant le débat de haut niveau seront limitées à 3 minutes chacune. Les délégations sont invitées à adresser la version électronique de leurs déclarations au Secrétariat (dsd@un.org) pour affichage sur le site Web consacré à la douzième session de la Commission.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses, organisées par S.E. M. Don MacKay, Représentant permanente de la Nouvelle-Zélande, auront lieu le jeudi 8 avril 2004 à 10 heures dans la salle de conférence 6, sur des questions relatives à la réunion, qui sera convoquée lors de la douzième session de la Commission du développement durable, en vue de préparer la Réunion internationale chargée d'examiner la mise en oeuvre du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement. Les membres des missions permanentes sont invités.

Groupe d'experts des Nations Unies sur les noms géographiques
Vingt-deuxième session

La vingt-deuxième session du Groupe d'experts sur les noms géographiques se tiendra au Siège du 20 au 29 avril 2004. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document GEGN/22/1. Plus ample information sur la session est disponible à l'adresse http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/ungegn.htm. Les membres du Groupe d'experts et les observateurs souhaitant participer à la session sont priés de communiquer la composition de leurs délégations au secrétariat du Groupe d'experts (bureau DC 2-1640; télécopie 1 (212) 963-9851; courriel laaribi@un.org).

Forum des Nations Unies sur les forêts
Consultations officieuses

Le Bureau de la quatrième session du Forum des Nations Unies sur les forêts tiendra des consultations officieuses sur les préparatifs en vue de la réunion du Groupe spécial d'experts sur l'examen des éléments d'un mandat en vue de l'élaboration d'un cadre juridique concernant tous les types de forêts, le mardi 13 avril 2004 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 5. Tous les États Membres sont invités.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Consultations officieuses sur le projet de résolution relatif à la crise mondiale de la sécurité routière (organisées par la Mission permanente de l'Oman)

Des consultations officieuses sur le projet de résolution relatif à la crise mondiale de la sécurité routière, organisées par la Mission permanente de l'Oman, auront lieu le lundi 12 avril 2004 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence B.

Communauté des Caraïbes (CARICOM)

La troisième réunion générale des représentants de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) et de ses institutions associées et du système des Nations Unies aura lieu le lundi 12 et le mardi 13 avril 2004 dans la salle de conférence 6. La réunion formelle d'ouverture aura lieu le lundi 12 avril à 10 heures. La réunion se poursuivra ensuite en session officieuse.

Réunion d'information sur les manifestations à venir relatives au Partenariat international pour le développement durable des régions montagneuses (organisée par les Missions permanentes de la Suisse, de l'Italie et du Pérou)

Une réunion d'information sur les manifestations à venir relatives au Partenariat international pour le développement durable des régions montagneuses aura lieu durant la session de la Commission du développement durable. La réunion d'information, organisée par les Missions permanentes de la Suisse, de l'Italie et du Pérou, aura lieu le mardi 13 avril 2004 de *14 à 15 heures* dans la salle de conférence B. Les membres des Missions permanentes sont invités.

Atelier de l'UNITAR sur la négociation des instruments juridiques internationaux

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la négociation des instruments juridiques internationaux pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du lundi 19 au jeudi 22 avril 2004. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 14 avril. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9196).

Atelier de l'UNITAR sur la dynamique de la population et l'environnement

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la dynamique de la population et l'environnement pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mardi 20 avril 2004 de 10 heures à midi 30 et de 14 h 30 à 18 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 13 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Nicole Valenta (bureau DC1-603C; tél. 1 (212) 963-9684).

Série d'ateliers de l'UNITAR sur la sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information

Dans le cadre de la série d'ateliers sur la sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information, le premier séminaire de haut niveau de l'année sur la "Sensibilisation aux politiques et aux questions de sécurité en matière de technologie de l'information" et l'inauguration officielle de la série de 2004, organisés par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), auront lieu le vendredi 23 avril 2004, de 15 à 18 heures, dans la salle du Conseil économique et social.

Ce séminaire interactif est destiné en premier lieu aux ambassadeurs et autres diplomates. Toutefois, tous les membres du Secrétariat intéressés ainsi que les représentants des organisations non gouvernementales sont invités à y assister. Le séminaire mettra l'accent sur le rôle de la technologie en matière d'enseignement à distance.

Le séminaire marque le début de la troisième série annuelle, organisée sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique et réalisée avec la participation active et le parrainage du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et de Intel Corporation. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

Avis

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du lundi 5 avril 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Mardi 6 avril 2004

Conseil de sécurité

4941e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite à leur demande les représentants de l'Afghanistan, de l'Inde, de l'Irlande et du Japon, à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Comme il en a été convenu au cours des consultations préalables du Conseil, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

Le Conseil entend des exposés de M. Guéhenno et du Président, en sa qualité de représentant de l'Allemagne.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, des États-Unis, de la Chine, du Pakistan, du Chili, de l'Algérie, de la Roumanie, de l'Espagne, des Philippines, du Bénin, de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni, de la France et de l'Angola.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de l'Afghanistan, de l'Irlande (au nom de l'Union européenne, des pays en voie d'adhésion, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie et la Slovénie; des pays candidats, la Bulgarie, la Roumanie et la Turquie; des pays du Processus de stabilisation et d'association et des candidats potentiels, l'Albanie, la Croatie, l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Serbie-et-Monténégro; et des pays membres de l'AELE, l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, membres de l'Espace économique européen, qui s'associent à la présente déclaration), du Japon et de l'Inde.

M. Guéhenno prend de nouveau la parole.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2004/9).

Assemblée générale

Commission du désarmement
Session de fond de 2004

258e séance — Le Président ouvre la séance, qui est suivie de consultations officieuses.

Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux

2e séance

Adoption de l'ordre du jour

Sans opposition, le Comité approuve l'ordre du jour.

Séminaire régional pour le Pacifique

Le Comité, à la suggestion du Président, décide de tenir le Séminaire régional pour le Pacifique à Madang (Papouasie-Nouvelle-Guinée), du 18 au 20 mai 2004.

Composition de la délégation du Comité spécial

Comme convenu par le Comité, les délégations suivantes représenteront le Comité au Séminaire régional pour le Pacifique : Président : Papouasie-Nouvelle-Guinée; Groupe d'États d'Afrique : Congo et Mali; Groupe d'États d'Asie : Papouasie-Nouvelle-Guinée et République arabe syrienne; Groupe d'États d'Europe orientale : Fédération de Russie; et Groupe d'États d'Amérique latine et des Caraïbes : Cuba et Venezuela.

Invitations aux experts

Le Comité approuve en principe la liste proposée des invités au Séminaire, qui a ont été approuvés *ad referendum*, par le Comité lors des consultations officieuses du 5 avril. Le Comité autorise le financement d'experts et organisations choisis de la liste, ainsi qu'une invitation adressée aux autres États Membres, puissances administrantes, organismes spécialisés du système des Nations Unies, ainsi que certaines organisations régionales.

Avec l'assentiment du Comité, le Président est autorisé à compléter la liste des experts et organisations à inviter au Séminaire régional pour le Pacifique en consultation avec les délégations intéressées.

Le Comité autorise également le Secrétariat à procéder aux arrangements de voyage des invités financés.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République arabe syrienne, de Cuba, de la Côte d'Ivoire, de l'Indonésie, de la République islamique d'Iran, du Chili, du Congo et de Sainte-Lucie, ainsi que par le Président.

Le représentant de la Nouvelle-Zélande, en sa qualité de Puissance administrante, fait une déclaration.

Directives et règlement intérieur et projet d'ordre du jour du Séminaire (A/AC.109/2004/1)

Le Comité approuve le projet de directives et règlement intérieur ainsi que l'ordre du jour du Séminaire.

Questions diverses

Semaine de solidarité avec les peuples des territoires non autonomes

Le Comité décide, sur la proposition du Président, d'observer la Semaine de solidarité avec les peuples des territoires non autonomes au Séminaire régional pour le Pacifique à Madang, Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien

278e séance

Le Président fait une déclaration.

Réunion internationale des Nations Unies sur l'impact de la construction du Mur dans le territoire palestinien occupé, y compris et autour de Jérusalem-Est, Office des Nations Unies à Genève, 15 au 16 avril 2004 (Document de travail No 1)

Le Président fait une déclaration.

Le Comité approuve le document de travail No 1.

Accréditation des organisations de la société civile auprès du Comité

Le Président fait une déclaration.

Le Comité approuve le document de travail No. 2.

Aperçu des séances tenues hors Siège

Mardi 6 avril 2004

Assemblée générale

Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique

Sous-Comité juridique
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

705e séance

Examen de l'avant-projet de protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, ouverte à la signature au Cap (Afrique du Sud) le 16 novembre 2001 . . . . . [10]

a) Considérations sur la possibilité que l'Organisation des Nations Unies remplisse la fonction d'autorité de surveillance prévue par l'avant-projet de protocole

b) Considérations sur la relation entre les dispositions de l'avant-projet de protocole et les droits et obligations conférés aux États par le régime juridique de l'espace

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants de l'Italie, du Japon, de l'Ukraine, du Mexique, de la Grèce, de la Belgique et des États-Unis.

Pratique des États et des organisations internationales concernant l'immatriculation des objets spatiaux . . . . . [12]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants du Japon, de l'Inde, de l'Italie et de la République tchèque, ainsi que de l'observateur de la Fédération aéronautique internationale (FAI).

Propositions au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique concernant les nouvelles questions à examiner par le Sous-Comité juridique à sa quarante-quatrième session . . . . . [13]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la France, de la Grèce et de la République tchèque.

706e séance

Examen de l'avant-projet de protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, ouverte à la signature au Cap (Afrique du Sud) le 16 novembre 2001 . . . . . [10]

a) Considérations sur la possibilité que l'Organisation des Nations Unies remplisse la fonction d'autorité de surveillance prévue par l'avant-projet de protocole

b) Considérations sur la relation entre les dispositions de l'avant-projet de protocole et les droits et obligations conférés aux États par le régime juridique de l'espace

Le Sous-Comité suspend l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, de la République tchèque, de la Fédération de Russie, de la Grèce et de la France.

Pratique des États et des organisations internationales concernant l'immatriculation des objets spatiaux . . . . . [12]

Le Sous-Comité termine l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants de la Suède, du Kazakhstan, de l'Argentine, de la Grèce et des États-Unis.

Propositions au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique concernant les nouvelles questions à examiner par le Sous-Comité juridique à sa quarante-quatrième session . . . . . [13]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants du Brésil et de l'Argentine.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Signature : Turquie (6 avril 2004)

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Ouverture à la signature

Conformément au premier paragraphe de l'article 5, l'Accord susmentionné sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (ESCAP) à Shanghai (Chine), du 26 au 28 avril 2004, et par la suite au Siège des Nations Unies à New York, du 1er mai 2004 au 31 décembre 2005. La cérémonie de signature à Shanghai aura lieu au cours de la soixantième session de la CESAP le lundi 26 avril 2004 au Centre international de la Convention à Shanghai.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, sont en cours de préparation. Elles seront adressées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. *Les pleins pouvoirs* ne se confondent pas avec les *simples pouvoirs* qui ne peuvent à eux seuls constituer une autorisation à l'effet de signer un traité.

En outre, le Secrétaire général tient à souligner que les États peuvent être parties à l'Accord soit en le signant définitivement soit en apposant une signature sous réserve de ratification, acceptation ou approbation. *Comme l'Accord prévoit deux formes légales distinctes de signature, les États désirant signer l'Accord doivent indiquer que l'Accord est signé définitivement ou que la signature est apposée sous réserve de ratification, acceptation ou approbation dans l'instrument des pleins pouvoirs.* Si les pleins pouvoirs ne sont pas requis, cette confirmation devra donc être communiquée par une note formelle.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopieur 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V intitulé Protocole relatif aux restes explosifs de guerre). Genève, 28 novembre 2003

Ouverture au consentement à être lié

Le Protocole est ouvert à l'acceptation à être lié de tous les États conformément à l'article 4 de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, 1980.

Conformément à la pratique établie, il est recommandé aux États ayant l'intention de déposer des instruments de consentement à être lié au Protocole de contacter, le cas échéant, la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (bureau S-3200C), New York N.Y. 10017 (tél. 1 (212) 963-5047; télécopieur 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Autres annonces

Journée internationale de réflexion sur le génocide de 1994 au Rwanda (7 avril 2004)

La liste des activités à l'occasion de la commémoration du génocide de 1994 au Rwanda est disponible sur le Web aux adresses suivantes :

www.un.org/arabic/events/rwanda
www.un.org/chinese/events/rwanda
www.un.org/events/rwanda
www.un.org/french/events/rwanda
www.un.org/russian/events/rwanda
www.un.org/spanish/events/rwanda

Nouveaux timbres des Nations Unies

Aujourd'hui 7 avril 2004, l'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies (APNU) émettra une série de six timbres commémoratifs sur le thème "Sécurité routière". On trouvera plus de détails sur les nouveaux timbres dans la circulaire ST/IC/2004/15.

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la réunion d'information DPI/ONG sera "Convention des Nations Unies sur la corruption : Nouvelles stratégies pour une bonne gouvernance". La réunion aura lieu le jeudi 8 avril 2004 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des médias sont invités. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Tala Dowlatshahi, Section des ONG, Département de l'information (tél. 1 (212) 963-1859).

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/esa

Présidence irlandaise de l'Union européenne :
www.eu2004.ie
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 6 avril 2004.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Cinquante-huitième session
	Première Commission
A/C.1/58/PV.12	Séance tenue le 21 octobre 2003, 10 heures [C]
A/C.1/58/PV.22	Séance tenue le 5 novembre 2003, 14 h 30 [C]

Assemblée générale	Documents
	Cinquante-huitième session
A/58/728	Point 102 — Troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés — Lettre datée du 24 octobre 2003, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Bénin auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/RES/58/270	Point 121 — Questions relatives au projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2004-2005 [A A C E F R]
	Cinquante-neuvième session
A/59/64	Points 20 et 83 de la liste préliminaire — Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux — Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
	Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation
A/AC.182/L.117	Projet de recommandation (18 puissances) [A A C E F R]
A/AC.182/L.118	Projet de recommandation (4 puissances) [A A C E F R]

Conseil de sécurité	Documents
S/2004/129	Lettre datée du 10 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
S/2004/210/Add.1	Rapport du Secrétaire général sur le Burundi [A A C E F R]
S/2004/257	Lettre datée du 29 mars 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Côte d'Ivoire auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/258	Lettre datée du 30 mars 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Côte d'Ivoire auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/266	Note du Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2004/271	Lettre datée du 26 mars 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Irlande auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

	Documents
	Instance permanente sur les questions autochtones Troisième session
E/C.19/2004/4/Add.3	Point 4 de l'ordre du jour provisoire — Domaines devant être examinés — Informations reçues de gouvernements — Note du Secrétariat — Fédération de Russie [A A C E F R]

E/C.19/2004/10 Point 4 de l'ordre du jour provisoire — Domaines devant être examinés — Récapitulatif des progrès accomplis — Note du Secrétariat [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2004/16 Circulaire — Concours de recrutement de l'administrateur assistant chargé de la documentation (2004) [anglais (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopieur 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.